

0506

## Slobodan pristup informacijama Ministarstva finansija

**From:** MANS - SPI <spi@mans.co.me>  
**Sent:** Wednesday, April 24, 2019 8:22 AM  
**To:** Slobodan pristup informacijama Ministarstva finansija  
**Subject:** [19/127689] Zahtjev za slobodan pristup informacijama

**Importance:** High

Crna Gora  
**MINISTARSTVO FINANSIJA**  
PODGORICA

Primijeno: 24. 04. 2019			
Org. jed.	Broj	Prilog	Vrijednost
01-6	78/11	-2019	

Mreža za afirmaciju nevladinog sektora - MANS  
Dalmatinska 188, 81000 Podgorica, Crna Gora::Tel: 382.20.266.326; 266.327; 382.69.446.094; Fax:  
382.20.266.328  
[mans@t-com.me](mailto:mans@t-com.me), [www.mans.co.me](http://www.mans.co.me)

Crna Gora  
Ministarstvo finansija

Broj: 19/127689

Predmet: Zahtjev za dostavljanje informacije

Poštovani,

Molimo Vas da nam na osnovu Zakona o slobodnom pristupu informacijama dostavite KOPIJU:

**\* pregled transfernih zajmova Ministarstva finansija na kraju marta 2019. godine**

Molimo Vas da rješenje donešeno po ovom zahtjevu i tražene informacije dostavite na adresu Dalmatinska ulica broj 188, 81000 Podgorica.

Ukoliko tražene informacije posjedujete u elektronskoj formi molimo Vas da ih prosljedite na email adresu [spi@mans.co.me](mailto:spi@mans.co.me).

Podnosilac zahtjeva:  
Vanja Čalović Marković, izvršni direktor  
Podgorica, 24/04/2019



Broj: 01-6-78/2  
Podgorica, 8. 5. 2019. godine

Ministarstvo finansija rješavajući po zahtjevu Mreže za afirmaciju nevladinog sektora iz Podgorice za pristup informacijama broj 19/127689 od 24. 4. 2019. godine, na osnovu člana 30 Zakona o slobodnom pristupu informacijama („Službeni list Crne Gore“, broj 44/12, 30/17), donosi

## RJEŠENJE

**I Usvaja se zahtjev** Mreže za afirmaciju nevladinog sektora iz Podgorice za pristup informacijama broj 19/127689 od 24. 4. 2019. godine, tako da se dozvoljava pristup informacijama dostavljanjem kopije:

- pregled transfernih zajmova Ministarstva finansija na kraju marta 2019. godine.

**II** Pristup predmetnoj informaciji ostvariće se dostavom fotokopije putem pošte, na adresu podnosioca zahtjeva, a sve nakon dostavljanja dokaza o uplati troškova postupka.

**III** Troškove postupka, u iznosu od 0,50 €, snosi podnosilac zahtjeva i isti je dužan da ih uplati na žiro - račun Budžeta Crne Gore broj: 832-7133-41 sa naznakom „troškovi postupka za pristup informacijama“.

**IV** Žalba protiv ovog rješenja ne odlaže njegovo izvršenje.

## Obrazloženje

Mreža za afirmaciju nevladinog sektora – MANS iz Podgorice obratio se Ministarstvu finansija zahtjevom za slobodan pristup informacijama broj 19/127689 od 24. 4. 2019. godine, kojim je tražio dostavu kopije:

- pregled transfernih zajmova Ministarstva finansija na kraju marta 2019. godine.

Razmatrajući predmetni zahtjev, Ministarstvo finansija je utvrdilo da posjeduje tražene informacije, te da se u dijelu iste opisanom u stavu I dispozitiva rješenja ne nalaze podaci čijim bi se objelodanjanjem ugrozio neki od interesa iz člana 14 Zakona o slobodnom pristupu informacijama.

Odredbom člana 13 Zakona o slobodnom pristupu informacijama („Službeni list Crne Gore“, broj 44/12, 30/17) propisano je da je organ vlasti dužan da fizičkom ili pravnom licu koje traži pristup informaciji (u daljem tekstu: podnosilac zahtjeva) omogućiti pristup informaciji ili njenom dijelu koju posjeduje, osim u slučajevima predviđenim ovim zakonom.

Odredbom člana 33 stav 2 citiranog Zakona propisano je da podnosilac zahtjeva snosi troškove postupka za pristup informaciji, koji se odnose na stvarne troškove organa vlasti radi kopiranja, skeniranja i dostavljanja tražene informacije, u skladu sa propisom Vlade Crne Gore.

Visina troškova postupka određena je odredbom člana 2 stav 1 tačka 1 Uredbe o naknadi troškova u postupku za pristup informacijama („Službeni list Crne Gore“, broj 66/16), na osnovu koje je određeno da troškovi postupka iznose 0,50 €.

Shodno navedenom, odlučeno je kao u dispozitivu ovog rješenja.

**PRAVNA POUKA:** Protiv ovog rješenja može se izjaviti žalba Agenciji za zaštitu ličnih podataka i slobodan pristup informacijama u roku od 15 dana od dana prijema rješenja. Žalba se predaje ovom organu ili šalje putem pošte.

**MINISTAR**

**Darko Radunović**

**Dostavljeno:**

- Podnosiocu zahtjeva
- U spise predmeta
- a/a



## KFW - Njemačka razvojna banka

**Faza II:** Pregled ugovora o proslijeđivanju sredstava iz ugovora o kreditu za projekat "Vodosnabdijevanje i odvođenje otpadnih voda u primorskom regionu - II" potpisanog 08.02.2006. godine između Crne Gore i Njemačke razvojne banke (KfW), u vrijednosti od 10 miliona eura

Opština	Ugovor o proslijeđivanju sredstava				Anex Ugovora o transferu			
	Datum potpisivanja	Broj Ugovora	Iznos (€)	Datum otplate	Datum potpisivanja	Broj ugovora	Iznos (€)	Datum otplate
Bar	07/09/2006	06-846/1	2.300.000,00	31/05/2020	n/a	n/a	n/a	n/a
Bar	19/04/2007	06-821	1.700.000,00	31/05/2020	12/06/2009	06-1861	2.000.000,00	31/05/2020
Kotor	12/05/2006	06-843	1.300.000,00	31/05/2020	n/a	n/a	n/a	n/a
Tivat	05/05/2006	06-845/1	1.000.000,00	31/05/2020	n/a	n/a	n/a	n/a
Herceg Novi	17/04/2006	06-847	3.000.000,00	31/05/2020	n/a	n/a	n/a	n/a
Budva	12/05/2006	06-911/1	700.000,00	31/05/2020	17/11/2008	01/06/2862	102.559,76	31/05/2020

**Faza III:** Pregled ugovora o proslijeđivanju sredstava iz ugovora o kreditu za projekat "Vodosnabdijevanje i odvođenje otpadnih voda u primorskom regionu - III" potpisanog 30.11.2007. godine između Crne Gore i Njemačke razvojne banke (KfW), u vrijednosti od 32.5 miliona eura

Opština korisnika	Ugovor o proslijeđivanju sredstava				Anex Ugovora o transferu			
	Datum potpisivanja	Broj Ugovora	Iznos (€)	Datum otplate	Datum potpisivanja	Broj ugovora	Iznos (€)	Datum otplate
Herceg Novi	25/08/2008	06-2006	3.957.000,00	30/11/2022	17/02/2009	06-404	9.127.000,00	30/11/2022
Bar	06/03/2008	06-533	10.229.000,00	30/11/2022	12/06/2009	06-1862	12.229.000,00	30/11/2022
Kotor	23/06/2008	01-4744	2.601.000,00	30/11/2022	20/02/2009	06-432	3.131.000,00	30/11/2022
Tivat	06/03/2008	06-534	1.213.000,00	30/11/2022	17/02/2009	06-408	3.513.000,00	30/11/2022

**Faza IV:** Pregled ugovora o proslijeđivanju sredstava iz ugovora o kreditu za projekat "Vodosnabdijevanje i odvođenje otpadnih voda u primorskom regionu - IV" potpisanog 29.12.2009. godine između Crne Gore i Njemačke razvojne banke (KfW), u vrijednosti od 25 miliona eura

Korisnik	Ugovor o proslijeđivanju sredstava				Anex Ugovora o transferu			
	Datum potpisivanja	Broj Ugovora	Iznos (€)	Datum otplate	Datum potpisivanja	Broj ugovora	Iznos (€)	Datum otplate
Vodacom	19/02/2013	06-606/1	25.000.000,00	prosljeđeno u formi granta	n/a	n/a	n/a	n/a

KFW - Njemačka razvojna banka

Podgorica	01/03/2019	01-3333	3.050.000,00	30/12/2032	n/a	n/a	n/a	n/a
Podgorica	01/03/2019	01-3333	5.000.000,00	30/12/2047	n/a	n/a	n/a	n/a
TOTAL			8.050.000,00					

EIB - Evropska investiciona banka

Pregled ugovora o prosliedivanju sredstava iz ugovora o kreditu za projekat "Vodosnabdijevanje i otpadne vode" zaključenog između Evropske Investicione Banke (EIB) i Crne Gore

EIB B: vrijednost: 5 miliona eura; datum potpisivanja: 13.12.2010.

EIB C: vrijednost: 16,5 miliona eura; datum potpisivanja: 13.12.2010.

EIB D: vrijednost: 10 miliona eura; datum potpisivanja: 25.06.2015.

EIB E: vrijednost: 25,5 miliona; datum potpisivanja: 29.12.2016.

Opština korisnika	Ugovor o prosliedivanju sredstava				Aneks			
	Datum potpisivanja	Broj Ugovora	Iznos (€)	Datum otplate	Datum potpisivanja	Broj Ugovora	Iznos (€)	Datum otplate
Niškić	17/12/2009	06-12027	5.000.000,00	15/02/2034	n/a	n/a	n/a	n/a
Pļevija	08/04/2014	06-7401/1	170.000,00	15/02/2037	18/11/2016	06-5382/1	3.000.200,00	15/02/2037
Cetinje	06/07/2015	06-2921	2.920.000,00	15/08/2039	n/a	n/a	n/a	n/a
Podgorica	17/07/2013	01-8946	4.150.000,00	sredstva posliedjena u formi granta	n/a	n/a	n/a	n/a
Rožaje	20/09/2013	06-8902	1.210.330,51	15/02/2037	13/10/2015	06-13181	1.258.554,13	15/02/2037
Niškić	30/12/2014	06-5371	4.200.000,00	15/08/2039	n/a	n/a	n/a	n/a
Niškić	27/09/2013	06-9018	5.000.000,00	15/02/2037	n/a	n/a	n/a	n/a
Andrijevica	04/03/2016	06-615	100.000,00	15/08/2040	19/04/2018	06-2209/1	118.059,06	15/08/2040
Bijelo Polje	16/11/2016	06-5336/1	447.830,00	15/08/2040	n/a	n/a	n/a	n/a
Ulcinj	03/10/2017	06-4926/1	5.000.000,00	15/02/2041	n/a	n/a	n/a	n/a

Pregled ugovora o prosliedivanju sredstava iz ugovora o kreditu za "Projekat odlaganja čvrstog otpada" zaključenog između Evropske Investicione Banke (EIB) i Crne Gore zaključenog 24.11.2009. godine u iznosu od 27 miliona eura

Opština korisnika	Ugovor o prosliedivanju sredstava				Aneks			
	Datum potpisivanja	Broj Ugovora	Iznos (€)	Datum otplate	Datum potpisivanja	Broj Ugovora	Iznos (€)	Datum otplate
Deponija doo Podgorica	04/09/2013	06-8675	1.867.028,00	15/04/2027	n/a	n/a	n/a	n/a

## EBRD - Evropska banka za obnovu i razvoj

Pregled ugovora o prosleđivanju sredstava iz ugovora o kreditu za "Projekat za prečišćavanje otpadnih voda i rehabilitaciju vodovodne i kanalizacione mreže u Opštini Danilovgrad" potpisaniog 08.12.2010. godine između Crne Gore i EBRD-a u iznosu od 5.35 miliona eura

Opština korisnica	Ugovor o prosleđivanju sredstava				Aneks			
	Datum potpisivanja	Broj Ugovora	Iznos (€)	Datum otplate	Datum potpisivanja	Broj Ugovora	Iznos (€)	Datum otplate
Danilovgrad	14/02/2017	06-714/1	5.350.000,00	01/10/2031	n/a	n/a	n/a	n/a

## Austrijski kredit

Pregled ugovora o prosledivanju sredstava iz kredita potpisanog 26.02.2009. godine između Crne Gore i Steiermarkische bank und Sparkassen AG (Banka) namijenjenih za nabavku specijalnih vozila za gašenje požara (Ukupna vrijednost kredita 22.001.709,90 eura)

Opština korisnica	Ugovor o prosledivanju sredstava				Anex Ugovora o transferu			
	Datum potpisivanja	Broj Ugovora	Iznos (€)	Datum otplate	Datum potpisivanja	Broj ugovora	Iznos (€)	Datum otplate
Bar	16/08/2010	06-8361/1	762.606,00	15/01/2021	n/a	n/a	n/a	n/a
Herceg Novi	26/10/2010	06-2639/1	686.708,10	15/01/2021	n/a	n/a	n/a	n/a
Nikšić	03/08/2010	06-2587/1	1.855.444,50	15/01/2021	n/a	n/a	n/a	n/a
Tivat	29/12/2010	06-4400/1	1.474.141,50	15/01/2021	n/a	n/a	n/a	n/a
Ministarstvo odbrane	22/11/2010	06-3875/1	1.525.212,00	15/01/2021	n/a	n/a	n/a	n/a
Andrijevica	03/08/2010	06-2587/1	381.303,00	15/01/2021	n/a	n/a	n/a	n/a
Cetinje	03/08/2010	06-2587/1	1.373.416,00	15/01/2021	n/a	n/a	n/a	n/a
Danilovgrad	19/07/2010	06-2502/1	686.708,10	15/01/2021	n/a	n/a	n/a	n/a
Kolašin	19/07/2010	06-2502/1	1.244.634,30	15/01/2021	n/a	n/a	n/a	n/a
Mojkovac	19/07/2010	06-2502/1	762.606,00	15/01/2021	n/a	n/a	n/a	n/a
Plav	02/08/2010	06-2639/1	1.068.011,10	15/01/2021	n/a	n/a	n/a	n/a
Plužine	25/08/2010	06-2817/1	381.303,00	15/01/2021	n/a	n/a	n/a	n/a
Rožaje	03/08/2010	06-2639/1	1.168.736,40	15/01/2021	n/a	n/a	n/a	n/a
Šavnik	28/09/2010	06-3131/1	381.303,00	15/01/2021	n/a	n/a	n/a	n/a
Žabljak	26/10/2010	06-3334/1	762.606,00	15/01/2021	n/a	n/a	n/a	n/a

### Napomena:

Zaključkom br. 08-118, od 12.05.2016. godine Vlada je donijela odluku da oslobodi opštine Andrijevica, Cetinje, Danilovgrad, Kolašin, Mojkovac, Plav, Plužine, Rožaje,

Šavnik i Žabljak od obaveze vraćanja prosijedeđenih kreditnih sredstava.

Zaključkom br. 07-268, od 6.12.2018.godine, Vlada je prihvatila ugovore o oslobađanju od plaćanja obaveza po osnovu preuzetih specijalnih vozila za gašenje požara za

opštine Tivat, Utcinj, Kotor, Pijevlja, Bijelo Polje, Nikšić, Berane, Bar, Herceg Novi i Glavni grad Podgorica.



## IDA-Međunarodno udruženje za razvoj

Pregled ugovora o proslijeđivanju sredstava iz kredita potpisanog 28.08.2007. godine između Crne Gore i Međunarodnog udruženja za razvoj (IDA) u ukupnoj vrijednosti od **6.600.000,00 SDR**

Korisnik	Ugovor o proslijeđivanju sredstava			Anex Ugovora o transferu				
	Datum potpisivanja	Broj Ugovora	Iznos (SDR)	Datum otplate	Datum potpisivanja	Broj ugovora	Iznos (€)	Datum otplate
JP Regionalni Vodovod Crnogorska Primorje	06/11/2007	671	5.900.000,00	15/01/2021	n/a	n/a	n/a	n/a

Pregled ugovora o proslijeđivanju sredstava iz kredita potpisanog 28.08.2007. godine između Crne Gore i Međunarodnog udruženja za razvoj (IDA), i 01.12.2009. godine Amandman Ugovora o finansiranju (Energetska zajednica Jugoistočne Evrope-APL 3) u ukupnoj vrijednosti od **6.000.000,00 SDR**

Korisnik	Ugovor o proslijeđivanju sredstava			Anex Ugovora o transferu				
	Datum potpisivanja	Broj Ugovora	Iznos (SDR)	Datum otplate	Datum potpisivanja	Broj ugovora	Iznos (€)	Datum otplate
EPCG i CGES	31/03/2010	01-3725/1	6.000.000,00	15/05/2027	n/a	n/a	n/a	n/a

## IBRD-Međunarodna banka za obnovu i razvoj

Pregled ugovora o prosledjivanju sredstava iz kredita potpisanog 13.10.2003. godine između SCG i Međunarodnog udruženja za razvoj (IBRD ) za realizaciju Projekta zaštite osjetljivih turističkih zona u Crnoj Gori (MESTAP) u ukupnoj vrijednosti od 5 miliona SDR i ugovora o kreditu između CG i IBRD, zaključenog 23.12.2010 o dodatnom finansiranju istoimenog projekta u iznosu od 4.5 miliona EUR

Korisnik	Ugovor o prosledjivanju sredstava				Anex Ugovora o transferu			
	Datum potpisivanja	Broj Ugovora	Iznos (€)	Datum otplate	Datum potpisivanja	Broj ugovora	Iznos (€)	Datum otplate
JKP Bar	26/07/2012	06-2305	353.095,00	01/09/2023	n/a	n/a	n/a	n/a
JKP Budva	04/07/2012	06-1994	109.916,00	01/09/2023	n/a	n/a	n/a	n/a
JKP Kotor	12/09/2012	06-2732/1	120.290,00	01/09/2023	n/a	n/a	n/a	n/a
JKP Tivat	12/07/2012	06-2076	99.815,00	01/09/2023	n/a	n/a	n/a	n/a
JKP Ulcinj	10/07/2012	06-2047	863.938,50	01/09/2023	n/a	n/a	n/a	n/a

Pregled ugovora o prosledjivanju sredstava iz ugovora o kreditu između Crne Gore i Državnog instituta za kredite Kraljevine Španije, zaključenog 01.07.2009. godine u iznosu od 4.981.740,97 eura

Opština	Ugovor o prosledjivanju sredstava			Anex Ugovora o transferu				
	Datum potpisivanja	Broj Ugovora	Iznos (€)	Datum otplate	Datum potpisivanja	Broj ugovora	Iznos (€)	Datum otplate
Glavni grad PG	11/06/2009	06-1833	4.981.740,97	19/05/2025	n/a	n/a	n/a	n/a

# NATIXIS

Pregled ugovora o prosleđivanju sredstava iz ugovora o kreditu između Crne Gore i Natexis Banques Populaires zaključenog 07.11.2006.godine u iznosu od 8.479.000,00 eura za finansiranje kupovine francuskih roba i usluga

Korisnik	Ugovor o prosleđivanju sredstava			Anex Ugovora o transferu			
	Datum potpisivanja	Broj Ugovora	Iznos (€)	Datum otplate	Datum potpisivanja Ugovora	Iznos (€)	Datum otplate
Elektroprivreda Crne Gore	25/09/2008	06-1748/1	8.479.000,00	30/06/2025	n/a	n/a	n/a

**IBRD Projekat upravljanja industrijskim otpadom i čišćenje**

Pregled ugovora o prosleđivanju sredstava iz ugovora o kreditu za "Projekat upravljanja industrijskim otpadom i čišćenje" potpisaniog 10.10.2014. godine između Crne Gore i EBRD-a u iznosu od 50 miliona eura

Opština korisnica	Ugovor o prosleđivanju sredstava			Aneks				
	Datum potpisivanja	Broj Ugovora	Iznos (€)	Datum otplate	Datum potpisivanja	Broj Ugovora	Iznos (€)	Datum otplate
Elektroprivreda Crne Gore AD Nikšić	27/03/2018	06-1793/1	4.000.000,00	14/02/2041	n/a	n/a	n/a	n/a